

trong quá trình tổ chức, thực hiện tại địa phương, kiến nghị với Chính phủ và các Bộ, Ngành liên quan về biện pháp giải quyết.

- Thực hiện đầy đủ chế độ báo cáo định kỳ (quý, hàng năm) và đột xuất.

## **2. Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn có trách nhiệm:**

- Chủ trì, phối hợp với các Bộ, Ngành liên quan hướng dẫn các địa phương xây dựng Dự án quy hoạch, ổn định dân cư các xã biên giới Việt - Trung và xây dựng kế hoạch ổn định dân cư và di dân các xã biên giới Việt - Trung, thống nhất với Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Tài chính tổng hợp vào kế hoạch chung về ổn định dân cư, di dân 5 năm và hàng năm trình Thủ tướng Chính phủ phê duyệt.

- Chủ trì, phối hợp với các Bộ, ngành có liên quan kiểm tra, đôn đốc Ủy ban nhân dân các tỉnh biên giới Việt - Trung thực hiện kế hoạch, chính sách ổn định dân cư, di dân đã được phê duyệt.

- Phối hợp với các Bộ, Ngành triển khai thực hiện những nội dung có liên quan được phân công tại phụ lục kèm theo Quyết định số 120/2003/QĐ-TTg ngày 11 tháng 6 năm 2003 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Chiến lược phát triển kinh tế - xã hội tuyến biên giới Việt - Trung đến năm 2010.

**3. Thông tư có hiệu lực sau 15 ngày, kể từ ngày đăng Công báo.**

Trong quá trình thực hiện nếu có

vướng mắc, các Bộ, Ngành, địa phương kịp thời phản ánh về Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn để nghiên cứu, bổ sung, sửa đổi./.

KT. BỘ TRƯỞNG BỘ NÔNG NGHIỆP  
VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN

*Thứ trưởng*

**Hứa Đức Nhị**

**BỘ NỘI VỤ**

**QUYẾT ĐỊNH** của Bộ trưởng **Bộ**  
**Nội vụ** số **80/2004/QĐ-BNV**  
ngày **11/11/2004** về việc cho phép  
thành lập **Hiệp hội Chăn nuôi**  
**gia súc lớn** **Việt Nam.**

**BỘ TRƯỞNG BỘ NỘI VỤ**

*Căn cứ Sắc lệnh số 102/SL-L004 ngày  
20/5/1957 quy định về quyền lập Hội;*

*Căn cứ Nghị định của Chính phủ số  
45/2003/NĐ-CP ngày 09/5/2003 quy  
định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và  
cơ cấu tổ chức của Bộ Nội vụ;*

*Căn cứ Nghị định của Chính phủ số  
88/2003/NĐ-CP ngày 30/7/2003 quy  
định về tổ chức, hoạt động và quản lý  
Hội;*

*Xét đề nghị của Ban Văn động thành lập Hiệp hội Chăn nuôi gia súc lớn Việt Nam, đề nghị của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Ban Kinh tế Trung ương và của Vụ Tổ chức phi chính phủ,*

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Cho phép thành lập Hiệp hội Chăn nuôi gia súc lớn Việt Nam.

**Điều 2.** Hiệp hội Chăn nuôi gia súc lớn Việt Nam được tổ chức, hoạt động theo Điều lệ của Hiệp hội được Bộ trưởng Bộ Nội vụ phê duyệt và chịu sự quản lý Nhà nước của Bộ Nông nghiệp và Phát

triển nông thôn trong hoạt động của Hiệp hội.

Hiệp hội Chăn nuôi gia súc lớn Việt Nam tự lo liệu kinh phí và phương tiện hoạt động.

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực sau 15 ngày, kể từ ngày đăng Công báo.

**Điều 4.** Chủ tịch Hiệp hội Chăn nuôi gia súc lớn Việt Nam, Vụ trưởng Vụ Tổ chức phi chính phủ và Chánh Văn phòng Bộ chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

BỘ TRƯỞNG BỘ NỘI VỤ

**Đỗ Quang Trung**

09673399

---

VĂN PHÒNG CHÍNH PHỦ XUẤT BẢN

Điện thoại: 8233947

In tại Xí nghiệp Bản đồ 1 - Bộ Quốc phòng